

英語囲碁用語 例文集 NO.11 T

大和田囲碁同好会 成田 滋

2023年8月

shigerunarita@gmail.com

【T】

- **tagaisen** 互先 an even game 互先 even game 互い戦, play even,

例文 1 We're going to play even, right?

互い戦で良いよいですね？

- **taikyoku** 対局 game

例文 1 “Game time has arrived. Please get started.”

対局時間がきました。それでは始めてください。

- **taiseki** 大石 big group, large group

例文 1 There is a saying that "big group of stones never die.”

大石は死なないという格言がある。

- **taisha** 大斜 the taisha joseki

例文 1 The “taisha” joseki refers to joseki arising from kakari to 3-5 point..

- **takamoku** 高目 the five-four point

例文 1 “Takamoku” means the intersection of the fourth and fifth lines counting from the outside of the board.

高目とは碁盤の外側から数えて4番目の線と5番目の線の交わった点を指す。

- **takefu** タケフ bamboo タケフ bamboo joint

例文 1 “Takefu” or bamboo joint is to place two stones parallel to each other so that they are not divided by the opponent.

タケフとは2つの石を平行に並べて相手に分断されないようにする形のことである。

- **tane ishi** タネ石 cutting stones

例文 1 The cutting stone is the stone that cuts and divides the other stone.

タネ石は相手の石を分断している大事な石である。

例文 2 The cutting stone cannot be discarded.

タネ石は大事な石なので捨ててはならない。

- **tanukinoharatsudumi** タヌキの腹ツツミ

例文 1 “Tanuki no tsuzumi” is a strange move when attacking each other.

タヌキの腹ツツミとは攻め合いの時の妙手である。

- **te** 手 move 第一手, opening (first) move

例文 1 What's your opening move?

お前の一手目はなにか？

- **teai** 手合い game

例文 1 “Teai” means a handicap based on the difference in skill in a game of Go.

対局にお実力差に応じたハンディキャップをつけることである。

- **teaiwari** 手合割 handicap

例文 1 How do you do with handicap?

どのような手合割にしようか。

- **teaichigai** 手合い違い

例文 1 We knew from the start that we were in the wrong match.

手合い違いなので勝負は初めから分かりきっていた。

- **tecchu** 鉄柱 iron pillar

例文 1 The Iron pillar never allows the opponent's invasion.

鉄柱は相手の侵入を決して許さない形である。

- **tedomari** 手止まり

例文 1 “Tedomari” refers to the last big move just before or during the “yose” phase.

手止まりとはヨセの直前やヨセの局面での最後の大きな手を指す。

- **tejun** 手順 order of moves, sequence of moves 手順 order of moves

例文 1 Players have to follow sequence of moves.

手順通りに打つことが大事である。

- **teire** 手入れ adding a reinforcement

例文 1 Adding a reinforcement is to prepare for defects by putting one's move in the area.

手入れとは地の中に手を入れて欠陥に備えることである。

- **tengen** 天元 tengen,

例文 1 It is interesting to hit from the center star point sometimes.

たまに天元から打つのも面白い。

- **tenkakikazu** 天下利かず

例文 1 No matter where the opponent is going, as long as he pulls out the ko, he wins the game.

相手がどこへコウ立てしようとも、かまわず抜いてしまえば勝ちになるコウである。

- **tenuki** 手抜き play tenuki, stay away play elsewhere

例文 1 One strategy is to stay away without regard to the other party.

相手にかまわず手抜きするのも一つの作戦である。

- **tesuji** 手筋 tesuji, a clever move

例文 1 A clever move or “tesuji” is a technique related to the connection of stones.

手筋とは石のつながりに関連するテクニックである。

- **tewari** 手割り tewari

例文 1 “Tewari” means the analysis of the workings and effects of stones to determine the superiority or inferiority of changes in joseki, or partial forms that arise in actual play.

手割とは定石の変化、あるいは実戦で生じた部分的な形を石の働きや効果を分析して優劣を判定することである(日本囲碁連盟から引用)

- **tohchika** トーチカ pill box enclosure

例文 1 The pill box enclosure is a solid form surrounded by stones.

トーチカとは石で囲まれた堅固な形のことである。

- **tohryo** 投了 resign resignation

例文 1 If a large group of stones is captured, resignation is unavoidable.

大石が取られては投了もやむをえない。

- **torikaeshi** 取り返し recapture

例文 1 White can't immediately recapture ko.

劫ではすぐの取り返しはできない。

- **torikake** 取り掛け

例文 1 “Torikake” means to really capture the opponent's stones.

取り掛けとは相手の石を本気で取りに行くことである。

- **tsugi** ツギ connection, solid connection

例文 1 “Tsugi” is to connect one's stones to one's stones.

ツギとは自分の石と石をつなげることである。

- **tsuke** ツケ attach ツケ attachment, contact play

例文 1 “Tsuke” is to strike next to the opponent's stone.

ツケとは相手の石のとなりに打つことである。

例文 2 Hitting a tsuke makes your opponent's stone stronger but it also makes your own stone stronger!.

ツケを打つと相手の石を強くし、自分の石も強くなる。

- **tsukegiri** ツケ切り

例文 1 Tsukegiri is a move to cut the opponent next while defending.

ツケ切りとは守りながら次に相手を切る手である。

- **tsukekoshi** ツケコシ cutting across the knight's move

例文 1 “Tsukekoshi” is intended for cutting across the knight's move in a scrimmage.

ツケコシは実戦では切断や封鎖を目的とする手である。

- **tsukenobi** ツケノビ attach and extend, the attach-and-extend

例文 1 If the opponent attaches, it is a correct move to extend and make stones straight.

相手につけられたらねて二目にするのが正しい手順である。

- **tsukeosae** ツケオサエ attach and block

例文 1 By attaching and blocking a White stone, Black aims for a real advantage in the corner and expansion to the edges.

白へのツケ抑えによって黒は隅の実利や辺への拡大を目指す。

- **tsukiatari** ツキアタリ bump

例文 1 A bump is a move that hits the opponent's stone.

ツキアタリは相手の石にぶつかっていく手である。

- **tsume** ツメ

例文 1 “Tsume” is a move that prevents the opponent from developing to the edge of the stone, and then closes in on him.

ツメは相手の石の辺への発展を妨げて詰め寄って行く手である。

- **tsumego** 詰め碁 life and death problem life-and-death problems

例文 1 Life-and-death problem solving is likely to make you improved in skills.

詰め碁を練習すると強くなるといわれる。

- **tyakusyukinshiten** 着手禁止点 rule of the no-move, suicide rule

例文 1 The rule of the no-move point is that you cannot play where you are already surrounded.

すでに囲まれているところには打てないというのが着手禁止点のルールである。

- **tsurunosugomori** 鶴の巣籠り the crane's nest

例文 1 From its resemblance to the shape of a crane nestling, a group of stones is unable to escape.

鶴の巣ごもり鳥の巣の形のように囲まれた石は逃げ出すことができない。